

# Markt Helmstadt

## Mitteilungsblatt



Freitag, 5. Juni 2015

Nummer 6



Fotos: Edgar Martin



## Gemeindliche Bekanntmachungen

### Sprechstunde des Bürgermeisters im Rathaus Helmstadt:

Donnerstags von 16:00 bis 19:00 Uhr, Tel. 09369 9079-79

### Kinder- und Jugendsprechstunde des Bürgermeisters

Nach dem Motto „Jeder ist ein Teil der Gemeinde – jeder kann mitarbeiten und mitgestalten“ – können Kinder und Jugendliche mit dem Bürgermeister am **Donnerstag, 25. Juni von 15:00 – 16:00 Uhr** wieder über ihre Vorstellungen und Ideen sprechen.

### Öffnungszeiten der Pfarrbücherei Helmstadt

Montags von 18:00 – 19:00 Uhr

① Bauhof: 09369 3341 oder 0151 18047311

Aktuelles aus der Gemeinde erfahren Sie unter:  
[www.helmstadt-ufr.de](http://www.helmstadt-ufr.de)  
Schauen Sie doch mal rein!

## Abfallentsorgung

**Restmüll:** 10. und 24. Juni

**Bioabfall:** 3. und 17. Juni

**Leichtverpackungen** (LVP, Gelber Sack): 8. und 22. Juni

**Blaue Papiertonne:** 15. Juni

**Wertstoffhof Aalbachtal Uettingen**, In der Au  
Öffnungszeiten: Mittwoch von 14:00 bis 18:00 Uhr  
Samstag von 09:00 bis 14:00 Uhr

**Elektroschrott:**  
**Wertstoffhof Kiesäcker Waldbüttelbrunn**

Dienstag von 09:00 bis 18:00 Uhr  
Mittwoch von 07:00 bis 12:00 Uhr  
Donnerstag von 09:00 bis 18:00 Uhr  
Freitag von 09:00 bis 18:00 Uhr  
Samstag von 09:00 bis 14:00 Uhr



**Grüngutsammelstelle Helmstadt**  
Samstag von 09:00 bis 12:00 Uhr

## Wir gratulieren – unsere Jubilare

- 5. Juni: Theresia Gleiter, Uettinger Str. 2, 75 Jahre
- 6. Juni: Otto Abler, Hauptstr. 25, Hkh, 82 Jahre
- 7. Juni: Walter Schmelz, Am Trieb 17, 78 Jahre
- 8. Juni: Theo Wander, Herrengasse 3, 75 Jahre
- 18. Juni: Martha Zeißner, Hallstattstr. 7, Hkh, 81 Jahre
- 23. Juni: Karl Rappelt, Uettinger Str. 24, 80 Jahre
- 24. Juni: Johanna Niedermayer, Bayernstr. 5, 85 Jahre
- 27. Juni: Maria Stumpf, Am Roth 31, 76 Jahre

**Hinweis:** Der Markt Helmstadt gratuliert allen Einwohnern ab dem 75. Geburtstag. Sollten Sie die Veröffentlichung Ihres Geburtstages nicht wünschen, teilen Sie dies bitte rechtzeitig vorher der Verwaltungsgemeinschaft Helmstadt, ☎ 09369 9079-13, mit. Diese Meldung gilt dann auch für die folgenden Jahre.

Die persönliche Gratulation des Bürgermeisters erfolgt wie gewohnt ab dem 80. Geburtstag.

## Aus dem Fundamt

Am Samstag 16.05. wurde Nähe Festplatz (während Stiftungsfest des TV Helmstadt) eine Kindergeldbörse gefunden.

## Impressum

Das Mitteilungsblatt des Marktes Helmstadt erscheint monatlich jeweils am 1. Freitag und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

**Herausgeber:** MaGeTA-Verlag, Mittlerer Dallenbergweg 19, 97082 Würzburg im Auftrag des Marktes Helmstadt  
Verantwortlich für den gemeindlichen Teil ist der 1. Bürgermeister

**Redaktion:** Maria Geyer (v.i.S.d.P.), Tel. 0931 78421-89, Mittl. Dallenbergweg 19, 97082 Würzburg,

### Anzeigenannahme:

Gewerbliche Anzeigen: MaGeTA-Verlag, Tel. 0931 78421-89, Fax 0931/78421-88, E-Mail: [helmstadt@mageta-verlag.de](mailto:helmstadt@mageta-verlag.de)

Private Kleinanzeigen, Dank- und Familienanzeigen:  
VGem Helmstadt, Frau Sporn, Tel. 09369 9079-13, E-Mail: [marianne.sporn@vgem-helmstadt.bayern.de](mailto:marianne.sporn@vgem-helmstadt.bayern.de)

Zu veröffentlichte Artikel schicken Sie bitte per Post (nicht per Fax!) oder per E-Mail als Word-Datei, bzw. Text-Datei (ohne jegliche Formatierung) an die VGem Helmstadt, Im Kies 8, 97264 Helmstadt, z.Hd. Frau Sporn, Tel. 09369 9079-13, E-Mail: [marianne.sporn@vgem-helmstadt.bayern.de](mailto:marianne.sporn@vgem-helmstadt.bayern.de). Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

Belegexemplare der aktuellen Ausgabe können in der Verwaltungsgemeinschaft Helmstadt abgeholt werden. Auf Wunsch werden Belegexemplare gegen Gebühr von 3,- Euro zugesandt.

Alle Informationen, Mediadaten und Erscheinungstermine unter [www.mageta-verlag.de](http://www.mageta-verlag.de)

**Das nächste Gemeindeblatt erscheint am 3. Juli 2015.**

**Redaktionsschluss: 18. Juni 2015**

# Stellenausschreibung Markt Helmstadt

Beim Markt Helmstadt ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle eines/r



## Beschäftigten



in Vollzeit (derzeit 39 Wochenstunden) zu besetzen.

Um unser Team verstärken zu können müssen Sie eine handwerkliche Ausbildung, bevorzugt Fachrichtung Elektrotechnik, absolviert haben und im Besitz einer Fahrerlaubnis der Klassen C und CE sein.

Das Tätigkeitsprofil umfasst alle Arbeiten, die im Bereich eines kommunalen Bauhofes anfallen.

Damit verbunden ist auch der Einsatz außerhalb der regelmäßigen Arbeitszeiten (Winterdienst, Rufbereitschaft). Aus diesem Grund erwarten wir, dass der/die Beschäftigte den Bauhof des Marktes Helmstadt innerhalb von 15 Minuten erreichen kann.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, Sie zudem bereit sein, mit Eigeninitiative, Durchsetzungsvermögen, Verantwortungsbewusstsein, Einsatzbereitschaft, Zuverlässigkeit und Fachkenntnis unser Team zu verstärken, bewerben Sie sich einfach.

Das Entgelt und ggf. sonstige Leistungen werden nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD) gezahlt.

**Die üblichen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis spätestens 30.06.2015**

an den Markt Helmstadt, z.Hd. Herrn 1. Bürgermeister Edgar Martin, Im Kies 4, 97264 Helmstadt  
oder online unter [bgmhelmstadt@vgem-helmstadt.bayern.de](mailto:bgmhelmstadt@vgem-helmstadt.bayern.de)

Für weitere Auskünfte steht Ihnen der 1. Bürgermeister unter ☎ 09369/907979 zur Verfügung.

## Aus dem Gemeinderat

### Sitzung vom 20. April 2015

#### Bauantrag:

**Neubau Einfamilienhaus mit Garage auf Fl.Nr. 53, Frankenstr. 5, Holzkirchhausen; Änderungsantrag**

Mit Unterlagen vom 03.04.2015, eingegangen am 07.04.2015, wird die Änderung des Bauantrags vom 10.09.2014 für das o.g. Vorhaben beantragt.

Der Marktgemeinderat hat in seiner Sitzung am 22.09.2014 (TOP 5 öffentlich) das Einvernehmen zum Bauantrag erteilt. Im Zuge der Prüfung des Bauantrages durch das LRA Würzburg wurden Änderungen auf Grund der Abstandsflächen vorgenommen.

Im Wesentlichen wurde nun das Dach der Garage als Flachdach (vormals Satteldach) umgeplant.

Des Weiteren wurde eine isolierte Abweichung von bauordnungsrechtlichen Vorschriften bzgl. der Abstandsflächen beantragt. Begründet wurde dies damit, dass das Baugrundstück sich im Altort befindet. Um eine sinnvolle Bebauung dieses Grundstückes zu ermöglichen, müssten die Abstandsflächen auf den Mindestabstand von 3 m reduziert werden.

Die diesbezügliche Prüfung obliegt der Genehmigungsbehörde. Das Baugrundstück ist dem unbeplanten Innenbereich gem. § 34 BauGB zuzuordnen, in dem Vorhaben zulässig sind, die sich nach Art und Maß der baulichen Nutzung, der Bauweise und der überbauten Grundstücksfläche in die Umgebungsbebauung einfügen. Diese Voraussetzung ist hier erfüllt, die Antragsunterlagen einschließlich der Nachbarunterschriften sind vollständig, es sind keine Gesichtspunkte erkennbar, die der Erteilung des Einvernehmens entgegenstehen.

*Der Marktgemeinderat beschließt, dem Bauantrag das gemeindliche Einvernehmen gem. § 36 BauGB zu erteilen.*

#### Bauantrag:

**Nutzungsänderung eines genehmigten Friseursalons in eine Einzimmerwohnung auf Fl.Nr. 3680, Sudetenstr. 39, Helmstadt**

Für das Anwesen Sudetenstr. 39, Fl.Nr. 3680 von Helmstadt, wurde vom Landratsamt Würzburg mit Bescheid vom 11.11.2014 die baurechtliche Genehmigung für den damals beantragten Neubau eines Windfangs, Errichtung einer Dachgaube und Aufstockung eines Anbaus erteilt (siehe auch TOP 2 der öffentl. Sitzung vom 01.09.2014).

Hierzu ist nun am 14.04.2015 ein Änderungsantrag vom 20.03.2015 eingegangen, in dem die Nutzungsänderung des in der o.g. Genehmigung enthaltenen Friseursalons in eine Einzimmerwohnung beantragt wird.

Diesem Änderungsantrag steht aus gemeindlicher Sicht nichts entgegen.

*Der Marktgemeinderat beschließt, dem Änderungsantrag auf Nutzungsänderung eines Friseursalons in eine Einzimmerwohnung das gemeindliche Einvernehmen gem. § 36 BauGB zu erteilen*

#### Bauvoranfrage:

**Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage auf Fl.Nr. 3197/3, Wiesenstraße 4, Helmstadt**



Mit Unterlagen vom 08.04.2015, eingegangen am 08.04.2015, wird die Erteilung eines Bauvorbescheids zum o.g. Vorhaben beantragt.

Beabsichtigt ist der Neubau eines Wohnhauses mit Doppelgarage im Geltungsbereich des BPlanes „Neuer Wiesenweg“.

Das Bauvorverfahren gem. Art. 71 BayBO dient der Klärung bestimmter Problempunkte vor Einreichung des Bauantrags. Hierzu sind vom Antragsteller in der Bauvoranfrage konkrete Fragen zu stellen; diese sind in den eingereichten Unterlagen nicht enthalten.

Insbesondere geht es hier um die Überschreitung der Baugrenze nach Norden und die Höheneinstellung für Wohnhaus und Garage.

Für Kreisstraßen besteht nach Art. 23 Abs. 1 BayStrWG ein Anbauverbot von 15 m. Hiervon können Ausnahmen zugelassen werden. Die Entscheidung hierüber wird im Baugenehmigungsverfahren durch das LRA im Einvernehmen mit der Straßenbaubehörde getroffen (Art. 23 Abs. 2 BayStrWG).

*Der Gemeinderat erteilt der Bauvoranfrage das gemeindliche Einvernehmen gem. § 36 BauGB.*

### **Beratung und Beschlussfassung über die Haushaltssatzung 2015**

Jedem Mitglied des Marktgemeinderates wurde rechtzeitig vor dem Sitzungstermin ein Entwurf des Haushalts 2015 elektronisch übermittelt. Herr Ralf Büttner erläutert schwerpunktmäßig die wichtigsten Punkte des Verwaltungshaushalts. Die Ansätze des Vermögenshaushalts wurden einzeln angesprochen und soweit erforderlich begründet. Auftretende Fragen zu einzelnen Ansätzen wurden vom Vorsitzenden und Herrn Büttner beantwortet.

*Der Marktgemeinderat beschließt die Haushaltssatzung mit Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2015.*

### **Beratung und Beschlussfassung über den Finanzplan und das ihm zugrunde liegende Investitionsprogramm 2014 – 2018**

Der Entwurf des Finanzplans und des Investitionsprogramms wurde durch Herrn Büttner erläutert. Der Finanzplan ist im Finanzplanungszeitraum 2014 – 2018 ausgeglichen. Kreditaufnahmen sind in den Jahren 2016 und 2017 mit insgesamt 6,8 Millionen Euro (= ca. 2.630,00 €/Einwohner – Landesdurchschnitt zum 31.12.2013 = 711,00 €/Einwohner) eingeplant.

*Der Marktgemeinderat beschließt den Finanzplan und das ihm zugrunde liegende Investitionsprogramm 2014 – 2018.*

### **Beratung und Beschlussfassung über den Stellenplan 2015**

Die Änderungen im Stellenplan für das Haushaltsjahr 2015 wurden angesprochen und entsprechend eingearbeitet.

*Der Marktgemeinderat beschließt den Stellenplan 2015 in der vorgelegten Fassung.*

### **Löschweiher und Alditeich**

Der Vorsitzende informiert auf Anfrage, dass der Löschweiher und der Alditeich nicht für einen Fischbesatz geeignet sind. Evtl. dort vorhandene Fische wurden durch Privatpersonen eingesetzt. Das Ordnungsamt hat diesbezüglich Rücksprache mit den zuständigen Stellen gehalten. Handlungsbedarf wurde von diesen nicht festgestellt..

## **Sitzung vom 4. Mai 2015**

### **Erneuerung der Wasserversorgung; Ummündung der Hochzone Helmstadt auf Fernwasser-Versorgung und Anbindung des TV-Sportgeländes ab Anschlusspunkt Schulstraße;**

#### **Information zur Planung und Umsetzung**

Die Thematik „Erneuerung der Wasserversorgung“ wurde bereits mehrfach im Marktgemeinderat behandelt. Auf die entsprechenden Sitzungsprotokolle und Unterlagen wird insoweit verwiesen.

Derzeit laufen die Vorabstimmungen zum Vollzug der Ummündung der Hochzone Helmstadt sowie die Ausschreibung zum Wasserleitungsbau ab der Schulstraße Richtung TV-Sportgelände einschließlich Bau einer Zisterne zum Brandschutz, welche auch zur Beregnung des Sportgeländes genutzt werden kann. Herr Leimeister (Ing.Büro Köhl) erläutert den derzeitigen Sachstand im Detail, sodass diesbezüglich eine entsprechende Beschlussfassung erfolgen kann.

Demnach wird die Wasserleitung in der Schulstraße (nicht im Gehweg und auch nicht auf dem Schulgrundstück) mit einer Länge von ca. 140 m (Höhe Einmündung Finkenstraße bis auf Höhe Buswendeplatz oberhalb des Hochbehälters) verlegt. Gleichzeitig sollen bei der Wiederherstellung der Fahrbahn einige Straßenschadstellen repariert werden.

Die gesamte Maßnahme einschließlich der Versorgung mit Trinkwasser und des Brandschutzes mittels Brauchwasserzisterne des TV-Sportgeländes wurde vorab mit dem Kreisbrandrat abgestimmt. Demnach wird am Sportgelände in einem oder in mehreren Wassertanks (dies wird vom IB Köhl noch erarbeitet) ein Volumen von mindestens 48 m<sup>3</sup> für den Brandschutz (nutzbar auch für die Beregnung) vorgehalten; dabei darf zur Sicherstellung des Brandschutzes die Beregnung nur nachts erfolgen und wenn nicht gleichzeitig eine Veranstaltung am Sportplatz stattfindet. Die Druckverhältnisse für die Trinkwasserversorgung werden über die Druckerhöhungsanlage so eingerichtet, dass am Sportplatz/Sportheim bei 1 l/sec Wasserverbrauch ca. 1,8 bar Wasserdruck herrscht.

Derzeit wird diese Maßnahme zusammen mit der Maßnahme „Bayernstraße und Turnhallenweg“ als getrenntes Los ausgeschrieben, mit der Absicht, für beide Maßnahmen möglichst wirtschaftliche Preise zu erzielen. Berechnet ist die Wasserbaumaßnahme „Schulstraße“ mit ca. 100.000 € sowie die Wasserversorgung für den Brandschutz am TV-Sportgelände mit ca. 70.000 €. Beschaffung und Einbau der Wassertanks sind in der Ausschreibung nicht enthalten, da dies nicht durch die Tiefbaufirma, sondern anschließend an die Wasserleitungsarbeiten durch eine Fachfirma aus dem Metallbaubereich oder dem Tankanlagenbau erfolgen soll.

Ebenfalls nicht in der Ausschreibung enthalten ist der Rückbau des bestehenden Hochbehälters. Hierzu werden derzeit Angebote abgefragt, die endgültige Entscheidung über den Hochbehälter wird dann zu gegebener Zeit getroffen.

Der zeitliche Ablauf der Gesamtmaßnahme kann derzeit noch nicht mitgeteilt werden, da dieser wesentlich davon abhängt, ob die beiden Lose („Bayernstr. und Turnhallenweg“ sowie „Wasserleitungsbau Schulstr.“) an die gleiche Firma oder an zwei unterschiedliche Firmen vergeben werden und welcher Zeitablaufplan sich dann ergibt. Erst dann können die einzelnen Schritte konkret abgestimmt und festgelegt werden. Sollte eine angestrebte Ausführung in den Sommerferien nicht möglich sein, so müssen die Routen und Haltestellen für die Schulbusse entsprechend angepasst werden.

Mit dieser Vorgehensweise besteht Einverständnis im Marktgemeinderat.

*Der Marktgemeinderat beschließt, die Ummündung der Hochzone Helmstadt auf Fernwasser-Versorgung sowie die Anbindung des TV-Sportgeländes ab dem Anschlusspunkt Schulstraße gemäß den Erläuterungen des Ing.Büros Köhl durchzuführen.*

#### **Bauantrag:**

#### **Neubau Einfamilienhaus mit Doppelcarport auf Fl.Nr. 4454/3, Am Roth 27, Helmstadt**

Mit Unterlagen vom 25.04.2015, eingegangen am 27.04.2015 wird die baurechtliche Genehmigung für das o.g. Vorhaben beantragt.

Geplant ist im Einzelnen der Bau eines Einfamilienhauses mit östlich angrenzendem Doppelcarport im Bereich des Bebauungsplans „Am Roth“ von Helmstadt. Das Vorhaben wurde nicht als Antrag gem. Art. 58 BayBO (Genehmigungsfreistellung) eingereicht, da für das Vorhaben Befreiungen von den Festsetzungen des Bebauungsplans erforderlich sind.

Die Befreiungen betreffen die Höheneinstellung des Gebäudes und beziehen sich auf die Festsetzungen der Dachneigung (lt. Bebauungsplan: 35-48 °, geplant: 25 °) und die Wandhöhe (lt. Bebauungsplan: 4,00 m über Gelände; geplant 4,31 m – 5,76 m nach Geländeeverlauf); diese Befreiungen sind in den Antragsunterlagen begründet und erscheint auch vertretbar, da die im Bebauungsplan vorgesehene Zahl der Vollgeschosse eingehalten wird und die Firsthöhe sich an den Höhen der Nachbargebäude orientiert. Das Vorhaben hält die Grundzüge des Bebauungsplans somit insgesamt ein, die Antragsunterlagen einschließlich der Nachbarunterschriften sind vollständig, sodass das gemeindliche Einvernehmen erteilt werden kann.

*Der Marktgemeinderat beschließt, dem Bauvorhaben einschließlich der Befreiungen bezüglich der Dachneigung und der Wandhöhe das gemeindliche Einvernehmen gem. § 36 BauGB zu erteilen.*

#### **Verfahren gem. BImSchG: Errichtung und Betrieb von vier Windkraftanlagen auf Gemarkung Wertheim-Dertingen;**

#### **hier: Beteiligung als Träger öffentlicher Belange**

Mit Schreiben vom 14.04.2015, eingegangen am 15.04.2015, hat das Landratsamt Main-Tauber-Kreis der Verwaltungsgemeinschaft Helmstadt Verfahrensunterlagen für das o.g. Vorhaben übersandt. Damit erfolgt die Beteiligung der VGem-Gemeinden als Träger öffentlicher Belange am immissionsschutzrechtlichen Genehmigungsverfahren für die geplanten vier Windkraftanlagen (WEA) auf Gemarkung Dertingen.

Der betreffende Standort in der Nordost-Ecke der Gemarkung Dertingen war bereits als einer von drei möglichen Standorten in der Flächennutzungsplanung der Stadt Wertheim enthalten; hierzu hat der Marktgemeinderat in seiner Sitzung vom 26.05.2014 beschlossen, keine Bedenken bzw. Einwendungen vorzutragen.

Für das jetzige Genehmigungsverfahren sind die Einzelheiten zu den geplanten WEA den Antragsunterlagen der Fa. ABO-Wind, insbesondere dem Lageplan, dem Kurzbericht sowie der technischen Zeichnung der WEA zu entnehmen. Demnach sollen im nordöstlichen Gemarkungsbereich von Dertingen vier WEA mit einer Höhe von 199 m und einem Rotordurchmesser von 120 m errichtet werden. Eine Beeinträchtigung von Belangen des Marktes Helmstadt (insbesondere der Ortslage Holzkirchhausen) stellt dieses Vorhaben aufgrund der Entfernung und der bestehenden Topografie nicht dar, es sind keine Auswirkungen zu erkennen, die über die Auswirkungen der im hiesigen Bereich bereits genehmigten und errichteten WEA hinausgehen würden.

*Der Marktgemeinderat beschließt, im laufenden Genehmigungsverfahren keine Bedenken bzw. Einwendungen als Träger öffentlicher Belange vorzutragen.*

#### **Ortsstraßen; Anschaffung von stationären Geschwindigkeitsmesstafeln**

Im Hinblick auf die Verbesserung der Verkehrssicherheit innerhalb der Ortsbereiche wurde schon mehrfach über die Anschaffung und stationäre Installierung von weiteren Geschwindigkeitstafeln diskutiert. Hierzu wurden von der Fa. Sierzega (Hersteller/Lieferant der bereits vorhandenen mobilen Messtafel), entsprechende Angebote eingeholt.

Weiter hat die Abstimmung mit der Bayernwerk AG ergeben, dass die Variante einer Befestigung an vorhandenen Lampenmasten sowohl aus vertrags- und haftungsrechtlichen Gründen als auch technischen Gründen nicht möglich ist; zudem ist an den für die Messanlagen geeigneten Standorten kein Lampenmast vorhanden, sodass auch deswegen eine Installation an der Straßenbeleuchtungsanlage nicht möglich ist.

Somit verbleibt zur Vermeidung unnötigen Arbeitsaufwands beim Bauhof nur die Variante der Stromversorgung über Solarmodule.

Für diese Variante werden in der Sitzung die Angebote und die vorgesehenen Standorte an der Würzburger Straße, einmal im Bereich der Bushaltestelle Hochstattstraße auf der nördlichen Straßenseite und einmal im Bereich des Löschweihers auf der östlichen Straßenseite, jeweils an den bereits vorhandenen Masten für die bisherige mobile Geschwindigkeitsanzeige im Detail erläutert, sodass eine entsprechende Beschlussfassung erfolgen kann.

Die mobile Anlage wird weiterhin an wechselnden Straßen in Helmstadt und in Holzkirchhausen eingesetzt und steht dann dort entsprechend häufiger zur Verfügung.

Die Beratung im Marktgemeinderat ergibt, dass zwei Tafeln in Aluminium-Ausführung angeschafft werden sollen, da dieses Material robuster und langlebiger ist als Kunststoff. Ausgewählt wird das Modell GR 33 C, da dieses bei gleichem Preis im Vergleich zum Modell GR 32 C zusätzliche Funktionen bietet.

Einschließlich der Bauteile für die Solarstromversorgung und dem sonstigen Zubehör ergibt sich für eine Geschwindigkeitsmessanlage somit ein Bruttogesamtpreis von 3.183,85 €.

*Der Marktgemeinderat beschließt, zwei Geschwindigkeitsmessanlagen des Typs Sierzega GR 33 C zum Bruttogesamtpreis von 6.367,69 € anzuschaffen.*

#### **ILE; Projekt Öko-Modellregion**

Mit Schreiben vom 17.04.2015 teilt Staatminister Brunner mit, dass sich die Allianz Waldsassengau im Würzburger Westen als eines von sieben bayerischen Gemeindebündnissen in Zukunft offiziell „Staatlich anerkannte Ökomodellregion“ nennen darf. Die Auszeichnung erfolgt im Rahmen eines offiziellen Festaktes am 18. Mai 2015 im Veranstaltungssaal des Bayerischen Staatsministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten in München.

Der nächste Schritt wird nach einer Beratung mit dem federführenden ALE Würzburg die Einstellung eines Allianzmanagers für das Projekt Ökomodellregion sein, der die Aufgabe hat, die beim Wettbewerb vorgestellten Projektpläne zu bearbeiten und umzusetzen.

Damit ist bei der Allianz Waldsassengau im Würzburger Westen ein erstes großes Projekt in der Entstehung, das dem ganzen Allianzgebiet Nutzen bringen kann und die Zusammenarbeit der Gemeinden stärkt.



## Polizeiinspektion Würzburg Land; Sicherheitsbericht für das Jahr 2014

Mit Schreiben vom 16.04.2015 legt die Polizeiinspektion Würzburg Land den Sicherheitsbericht für das Jahr 2014 vor, der dem Marktgemeinderat vollinhaltlich bekannt gegeben wird.

## Termine; Festlegung eines Termins für ein Gespräch mit Vertretern der Pfarrgemeinde

In der MGR Sitzung vom 23.03.2015 wurde unter TOP 5.5 angelegt, einen gemeinsamen Gesprächstermin mit Vertretern der Kirchengemeinde zu suchen. Nach einer Vorabstimmung mit Pfarrer Grönert bieten sich folgende Termine an:

Dienstag, 12.05. - 19.30 Uhr oder Dienstag, 09.06. - 19.30 Uhr. Die Vertreter der Gruppierungen aus dem MGR, die sich zur Teilnahme an einem solchen Gespräch gemeldet haben, wählen einvernehmlich den 09.06.2015 als Termin aus. Dieser Termin soll Pfarrer Grönert baldmöglichst mitgeteilt werden (Teilnehmer: Bernhard Haber, Stefan Wander, Bernd Schätzlein, Manfred Rückert, 2. Bgm. Matthias Haber, 1. Bgm. Edgar Martin).

## Mobilfunkbasisstation; Inbetriebnahmeanzeige

Mit Schreiben vom 16.04.2015 teilt die Vodafone GmbH, Eschborn, mit, dass in Kürze die Erweiterung der in Helmstadt-Holzkirchhausen, Zeller Berg, Fl.Nrn. 7735-7737 befindlichen Mobilfunkstation in Betrieb genommen wird.

## Bürgerbus

Aus dem Marktgemeinderat wird nach dem Sachstand zur Einführung des Bürgerbusangebotes gefragt. Hierzu teilt der Vorsitzende mit, dass der Bürgerbus am 18.05.2015 starten wird. In den VGem-Gemeinden wird an alle Haushalte ein jeweils gemeindespezifischer Flyer verteilt, in dem die Bürger über die Einzelheiten und die Fahrpläne informiert werden; für den Markt Helmstadt wurde der Montag als „Bürgerbus-Tag“ festgelegt, der Zubringerdienst des Bürgerbusses zur VGem ist jeweils am Donnerstag.

## Öffnungszeiten der VGem Helmstadt

(Kernzeit)

☎ 09369 9079-0 (Vermittlung)

Montag – Freitag: 8:30 bis 12:00 Uhr

Montag – Mittwoch: 13:30 bis 15:30 Uhr

Donnerstag: 13:30 bis 18:00 Uhr

## Vereinsförderung durch den Markt Helmstadt

Der Markt Helmstadt möchte mit seiner Vereinsförderung, die ab dem Jahr 2014 auf ein neues, wesentlich umfassenderes Konzept umgestellt wurde, möglichst alle Vereine fördern, soweit diese vom Markt Helmstadt zur Förderung anerkannt wurden. Die Gesamtfördersumme wurde dabei von früher 32.000 € auf aktuell 45.000 € angehoben. Besondere Berücksichtigung findet im neuen Förderkonzept die Jugendarbeit der Vereine, die sich in einer deutlich erhöhten Fördersumme für Vereinsmitglieder unter 18 Jahren ausdrückt. Gegliedert ist die Förderung in drei „Säulen“, nämlich eine anteilige Übernahme der Schulturnhallenmiete, in die Mitgliederzahlen und hierbei besondere Berücksichtigung von jugendlichen Vereinsmitgliedern, und in einen vom MGR frei zugewiesenen Anteil.

Der Marktgemeinderat hat für das Förderjahr 2015 am 13.04.2015 für die Vereinsförderung die auch im Jahr 2014 ausgezahlte Summe von 45.000 € beschlossen. Diese Summe enthält auch die Beteiligung des Marktes Helmstadt am Entgelt der Vereine für die Nutzung der Schulturnhalle.

Die Fördersumme teilt sich auf die einzelnen Vereine wie folgt auf:

Verein	Fördersumme 2015
TV Helmstadt	13.506,55 €
FC Helmstadt	7.608,73 €
SV Rot-Weiss Holzkirchhausen	3.822,22 €
Schützengesellschaft	1.441,02 €
Gesangverein Melomania	2.136,75 €
Gesangverein Frohsinn	3.556,82 €
Gesangverein Sängerlust	599,88 €
Faschingsclub	3.281,08 €
Kegelclub	533,68 €
Elisabethenverein Helmstadt	501,12 €
Elisabethenverein Holzkirchhausen	300,67 €
Frauenbund	300,67 €
FFW Helmstadt	2.692,13 €
FFW Holzkirchhausen	986,57 €
Museumsverein	465,57 €
Gartenbauverein Holzkirchhausen	515,60 €
Gartenbauverein Helmstadt	946,91 €
Seniorenclub Helmstadt	701,57 €
Seniorenclub Holzkirchhausen	501,12 €
Pfarrbücherei	300,67 €
VdK	300,67 €
<b>Gesamtfördersumme:</b>	<b>45.000,00 €</b>

## Hinweis

Die Vereine werden gebeten, die notwendigen Meldungen gemäß den Förderrichtlinien für die Vereinsförderung im Jahr 2016 fristgerecht bis zum letzten Werktag im Februar 2016 beim Markt Helmstadt einzureichen.

Besuchen Sie uns im Internet unter  
[www.vgem-helmstadt.de](http://www.vgem-helmstadt.de).

Auch dort stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.  
*Ihre Verwaltungsgemeinschaft Helmstadt*

# Mitteilungen der Verwaltungsgemeinschaft

Die Verwaltungsgemeinschaft Helmstadt ist am Freitag, 5. Juni geschlossen.

## Ablesung der Wasserzähler

Die Jahresablesung der Wasserzähler steht kurz bevor. Die Ablesekarten werden Ihnen in Kürze zugestellt.

Sie können die Zählerstände auch über das Online-Portal der Verwaltungsgemeinschaft Helmstadt übermitteln:

[www.vgem-helmstadt.de](http://www.vgem-helmstadt.de)

Übermittlungszeiten: 15.06.2015 bis 01.07.2015.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe

Ihre VGem Helmstadt

Im praktischen Vollzug gibt es leider immer wieder bzw. immer mehr Schwierigkeiten mit der Akzeptanz durch die Bürgerinnen und Bürger. Dies insbesondere dann, wenn die Umsetzung der Aufgaben der Gemeinde es erfordert, den Bürger finanziell gesondert zu beteiligen, also sprich über eine Erhöhung der Gebühren oder über eine Beitragserhebung.

Es stellt sich dann häufig die Reaktion ein, dass die Maßnahme als solche in Frage gestellt wird (und zwar auch dann, wenn vorher jahrelang der vorhandene Zustand beklagt wurde) und die Art der Ausführung sowie deren Finanzierung kritisiert werden. Häufig geschieht diese Kritik auf einer mehr als dürftigen bzw. völlig ungenügenden Kenntnislage, gelegentlich ist sie auch geprägt von schlichter Ignoranz der tatsächlichen und rechtlichen Gegebenheiten.

Es wird dann zu Mitteln der Mobilisierung der Öffentlichkeit und/oder der Medien gegriffen im Glauben, durch öffentlichen Druck eine andere, der persönlichen Meinung entsprechenden Entscheidung zu erreichen. In diesem Rahmen wird dann versucht aufzuzeigen, dass der Gemeinderat sowie der Bürgermeister aber auch die Verwaltung nicht sachgerecht handeln würden. Dabei werden leider oft unsachliche Motive unterstellt und eine wissentliche Übervorteilung der Bürger behauptet.

Ferner werden Schriftsätze an die Gemeinden bzw. die Verwaltungsgemeinschaft gerichtet, deren Formulierungen von der Wortwahl mitunter schlicht nicht akzeptabel und teilweise an der Grenze zur Beleidigung sind.

Besonderes unangemessen ist die Form, in der die „Interessensvertretung“ erfolgt. Es hat sich vermehrt eingebürgert, die Bürgermeister und die Gemeinderatsmitglieder nicht nur in ihrer Eigenschaft als Mandatsträger zu attackieren, sondern diese Angriffe auch auf die private Ebene und das private Umfeld zu projizieren.

Nicht hingenommen werden kann allerdings, wenn die Bediensteten der Verwaltungsgemeinschaft Helmstadt für die Erfüllung ihrer Aufgaben in einer völlig unangemessenen Form angegriffen werden. Dies erfolgt bis hin zu Drohungen oder durch Diffamierungen in der Wohngemeinde des Bediensteten oder durch Ansprache in ungehörlicher Form außerhalb der Dienstzeit.

Hier ist die VGem Helmstadt auch in ihrer Fürsorgepflicht gefordert. Wie würden Sie sich fühlen, wenn Sie als Beschäftigter angegriffen werden und Ihr Chef Sie nicht verteidigt. Ein Wegducken wird es bei uns in der VGem nicht geben; vielmehr werden wir künftig unangemessene Angriffe in welcher Form auch immer nicht mehr dulden; wer sich nicht den Regeln des Anstands verpflichtet fühlt, muss mit Konsequenzen rechnen.

Besonders dann, wenn die Angriffe sachlich nicht begründet sind oder gar schlicht unwahr sind.

Du sollst kein falsches Zeugnis von dir geben wider deinem Nächsten – so lautet das 8. Gebot; dessen Beachtung im täglichen Leben würde vieles erleichtern.

Vielen Behauptungen einer angeblichen falschen Vorgehensweise und einer mangelnden Transparenz der Arbeit des Gemeinderates unterliegt auch ein falsches Demokratieverständnis. Der Bürgermeister sowie die Gemeinderatsmitglieder werden von den Bürgern gewählt; sie sind die Vertreter der Ortsbevölkerung. Dies ist in unserem System einer repräsentativen Demokratie so vorgesehen. Plebisitzäre Elemente wie Bürger- und Volksentscheide bilden die Ausnahme.

## Aufruf zu einem fairen Miteinander – zu angemessenen Umgangsformen

Werte Bürgerinnen und Bürger  
in den Mitgliedsgemeinden der Verwaltungsgemeinschaft Helmstadt,

Wir – die Bürgermeister der Mitgliedsgemeinden der Verwaltungsgemeinschaft Helmstadt – sehen uns veranlasst, aufgrund der Entwicklung der letzten Jahre, die sich insbesondere im vergangenen Jahr noch verstärkt hat, die wachsende Problematik für die demokratisch gewählten Mandatsträger und für die MitarbeiterInnen der VGem Helmstadt aufzuzeigen und diesem Trend entgegen zu wirken.

Mit den nachfolgenden Ausführungen möchten wir uns bemühen, ein Problembeusstsein zu entwickeln und Lösungswege aufzuzeigen.

Die Gemeinden sind aufgrund ihres Aufgabenspektrums gehalten, die Infrastruktur in der jeweiligen Gemeinde in einer den rechtlichen Vorgaben und dem Stand der Technik entsprechenden Form zu errichten bzw. zu unterhalten.

Die rechtlichen und technischen Standards werden nicht durch die Gemeinde bzw. den Gemeinderat oder dem Bürgermeister gesetzt, sondern durch die Landes- und Bundespolitik sowie die Rechtsprechung und Normgebung für technische Anforderungen.

Wenn nun bemängelt wird, dass der Gemeinderat entscheidet, ohne in jedem einzelnen Fall die Bürger zu beteiligen, dann ist dies schlicht entweder der Unkenntnis des Systems oder der bewussten Ignoranz der Aufgabenverteilung in unserer Gesellschaft geschuldet.

Es darf hier an dieser Stelle an den Art. 33 Abs. 2 Grundgesetz erinnert werden; dieser lautet: Jeder Deutsche hat nach seiner Eignung, Befähigung und fachlichen Leistung gleichen Zugang zu jedem öffentlichen Amte.“

Wenn Sie in den demokratisch gewählten Gremien mitbestimmen wollen, dann stellen Sie sich und bewerben sich um ein Amt. Wer sich engagiert kann mitreden und hat eine Legitimation dazu. Wer sich aber abseits stellt und nur aus der Distanz kritisiert, beschädigt das System und diskreditiert diejenigen, die sich einbringen. Betätigen Sie sich nicht als Kritiker oder gar Zyniker, sondern arbeiten Sie konstruktiv mit.

Die Behauptung einer fehlenden Transparenz der Arbeit im Gremium kann unsererseits nicht nachvollzogen werden. Die Verwaltungsgemeinschaft Helmstadt hat für ihre Mitgliedsgemeinden bereits im Jahr 2008 ein Bürgerinformationssystem (BIS) eingeführt. Sie können über das BIS u.a. alle öffentlichen Niederschriften der vier Mitgliedsgemeinden sowie die öffentlichen Niederschriften der Verwaltungsgemeinschaft und des Schulverbandes einsehen. Diese Möglichkeit geht weit über den gesetzlichen Vorgaben und datenschutzrechtliche Empfehlungen hinaus.

Machen Sie sich die Mühe und suchen Sie vergleichbares z.B. in den anderen Gemeinden unseres Landkreises; Sie werden den Unterschied erkennen.

Eine weitere Informationsebene besteht darin, an Sitzungen des jeweiligen Gremiums als Zuhörer teilzunehmen und sich so aus erster Hand zu informieren. Die bestehende Quote zeigt eine klare Sprache und weist nicht auf eine diesbezüglich ausgeprägte Motivation hin.

Die Gemeinden bemühen sich ferner, über das Medium des monatlich erscheinenden Mitteilungsblattes die Informationen aus dem Gemeinderat den Bürgerinnen und Bürger zugänglich zu machen.

Wer diese Möglichkeiten als fehlende Transparenz bezeichnet, der ignoriert schlicht die Faktenlage.

Wir dürfen mit einem gewissen Stolz darauf hinweisen, dass die Qualität unserer Arbeit von Außenstehenden erkannt wird und würden uns freuen, wenn sich diese Erkenntnis vermehrt bei Ihnen – den Bürgerinnen und Bürgern unserer Gemeinden, durchsetzen würde. Allen, die diese Einschätzung teilen und gelegentlich sogar zum Ausdruck bringen, sei an dieser Stelle gedankt.

Nahezu absurde Kritik erfuhren wir zuletzt für den Umstand, dass es uns gelungen ist, unsere Gemeinden schuldenfrei zu stellen. Mit einem Hinweis auf billiges Geld wird erwartet, dass Aufgaben finanziert werden über Aufnahme von Krediten, also eine Neuverschuldung einzugehen. Dies wird nur mit dem Argument des momentanen Zinsgefüges begründet. Nicht bedacht werden die Auswirkungen auf die dauerhafte finanzielle Leistungskraft der Gemeinden, insbesondere dann, wenn sich die Steuereinnahmen wieder reduzieren und sich das Zinsniveau verändert. Was ist dann mit den klugen Hinweisen auf „billiges Geld“?

Aber vor allem sind solche Hinweise sehr kurzsichtig und unsozial. Wir erleben häufig die Klagen, dass aktuelle Kosten aufgrund der Fremdfinanzierung in die Zukunft verschoben werden. Stichwort – wir leben auf Kosten der nächsten Generationen. Dies haben wir als Gesellschaft mit Blick auf die Schuldenstände in Bund und Ländern zur Genüge getan.

Insofern ist die Forderung nach schuldenfinanzierten Maßnahmen in der Gemeinde die Aufforderung an die Bürgermeister und Gemeinderäte, diesem Verschieben von Lasten in die Zukunft nachzueifern. Ist dies nicht eine Doppelmoral – Beklagen auf der großen Ebene und Einfordern auf der lokalen Ebene.

Werte Bürgerinnen und Bürger,

wir bitten Sie abschließend - auch in Ihrem eigenen Interesse - sich mit den beschriebenen Aspekten zu beschäftigen und mitzuhelfen, eine andere Form des Miteinanders zu finden.

Oder glaubt jemand ernsthaft, dass es für einen Bürgermeister oder für ein Gemeinderatsmitglied sowie deren Familien nicht eine Belastung darstellt, für die gewissenhafte Ausübung ihres Amtes Unterstellung wie die der Unfähigkeit oder der Entscheidungsfindung nach nicht sachgerechten Erwägungen bzw. Motiven ausgesetzt zu sein.

Wenn Sie wollen, dass auch in Zukunft Positionen besetzt werden, sollten sie sich überlegen ob es bei diesen Umgangsformen bleiben kann.

Helfen Sie mit, etwas zu verändern. Es lohnt sich, denn es geht um Ihre/unsere Zukunft und unser aller Umfeld, in dem wir leben.

Allen, die bereit sind nachzudenken und mitzuhelfen etwas zu verändern, dürfen wir im Vorhinein ein herzliches Dankeschön sagen.

Helmstadt, im Mai 2015

*Beck  
Gemeinschaftsvorsitzender und  
1. Bürgermeister Gemeinde Holzkirchen*

<i>Martin 1. Bürgermeister Markt Helmstadt</i>	<i>Elze 1. Bürgermeister Markt Remlingen</i>	<i>Endres 1. Bürgermeister Gemeinde Uettingen</i>
--	--	---

## Landratsamt geschlossen

Das Landratsamt Würzburg sowie alle Außenstellen sind am **Mittwoch, 17. Juni 2015** wegen Betriebsausflug geschlossen.

Zulassungen können in dringenden Fällen aufgrund der erweiterten Zuständigkeit an diesem Tag in der Zeit von 8:00 bis 13:00 Uhr an der Zulassungsstelle der Stadt Würzburg (Bürgerbüro) getätigten werden.

## Bayer. Rotes Kreuz

### Blutspendetermine:

Uettingen:

Mittwoch, 10. Juni von 18.00 bis 20.30 Uhr in der alten Schule, Würzburger Str. 1

Helmstadt:

Dienstag, 23. Juni von 18.00 bis 20.30 Uhr in der Astrid-Lindgren-Grundschule

Bitte unbedingt den Spendeabstand von 56 Tagen einhalten!!

Der Blutspendedienst weist darauf hin: Bitte bringen Sie zu jeder Spende unbedingt Ihren Blutspendepass mit. Zum mindesten aber einen Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass, Führerschein).

## Veranstaltungen im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit Würzburg

**11. Juni von 15.00 bis 16.30 Uhr**

**Vorstellungsgespräch für Schüler/innen**

Was ziehe ich an? Wie verhalte ich mich?

Wie bereite ich mich vor?

Referentin: Ilse Rattka-Nüdling, Berufsberaterin

**18. Juni von 15.00 bis 16.30 Uhr**

**Richtig Bewerben – aber wie?**

Seminar für die schriftliche Bewerbung von Jugendlichen für Ausbildungsstellen

Referent: Ronny Lamprecht, Berufsberater

**25. Juni von 15.00 bis 16.30 Uhr**

**Die Online-Bewerbung**

Besonderheiten einer Online-Bewerbung; aktuelle Anforderungen an eine individuelle und überzeugende Bewerbungsmappe

Referent: Marcellus Barth, Bewerbungscoach

Anmeldungen unter Tel. 0931 7949-202 erwünscht.

**Produktionsmitarbeiter „Allrounder“ m/w ab sofort** für Standort Uettingen gesucht! RENOfloor® Produktions GmbH  
09369/90670

**Karlheinz LANDECK**  
Maler- und Verputzergeschäft



Fachmännische und kostenlose Beratung!  
Ihre Malermeister Karlheinz und Maximilian Landeck

- ◆ Tapezier-
  - ◆ Trockenbau-
  - ◆ Malerarbeiten
  - ◆ Vollwärmeschutz
  - ◆ Innen- und Außenputz
  - ◆ alte Handwerkstechniken
- Grombühlstraße 1  
97237 Altertheim  
Tel.: 09307 / 784

Auch für Ihr Objekt gibt es eine attraktive Lösung!

 **Benediktushof**  
ZENTRUM FÜR SPIRITUELLE WEGE

„Dach über dem Kopf“ gesucht...

Für unsere beiden neuen Mitarbeiter (Vollzeit) suchen wir baldmöglichst in bzw. in der Nähe von Holzkirchen jeweils 1-2 Zimmer-Wohnungen. Herzlichen Dank!

Kontakt: Martina Plesse  
m.plesse@benediktushof-holzkirchen.de  
Tel. 09369 / 9838-22

**Wir machen Urlaub vom 08.06. bis 19.06.2015**  
**Praxis Dr. Joachim Schmelz**  
**Holzkirchhausener Str. 47, Helmstadt**  
**Die Vertretung übernimmt Praxis Dr. Hay**  
Bayernstr. 1, Neubrunn, Tel. 09307/1661

# Der 10.000er ist geknackt!

## Die team-orange-App erobert den Landkreis Würzburg

Zahnarztbesuch, Steuererklärung, Hochzeitstag: Es gibt unzählige Dinge, an die man im Alltag denken muss. Die Mülltonne am richtigen Tag bereitzustellen, gehört nicht dazu – denn dafür ist die team-orange-App zuständig.

Sie erinnert zuverlässig an alle Abfuhrtermine und bietet darüber hinaus viele hilfreiche Zusatzfunktionen rund um die Abfallentsorgung. Und damit hat sie den Landkreis im Sturm erobert:

Inzwischen nutzen mehr als 10.000 Bürgerinnen und Bürger die team-orange-App, und es werden täglich mehr!

### Die Funktionen im Überblick:

- zuverlässige und pünktliche Erinnerung an anstehende Abfuhrtermine
- Bereitstellung wichtiger Zusatzinfos über Push-Nachrichten direkt aufs Smartphone
- Abfall-ABC für unterwegs mit praktischer Suchfunktion
- Öffnungszeiten und Standorte aller Entsorgungseinrichtungen (inklusive Navigationsfunktion)
- Aktuelles vom team orange
- Rubrik „Service“ für weitere Infos rund um die Abfallentsorgung
- direkter Zugriff auf den Tauschmarkt Mainfranken

Die team-orange-App kann **kostenlos** im Apple AppStore, bei GooglePlay oder im WindowsPhone Anwendungen + Spiele Store heruntergeladen werden.



**team orange · Das Kommunalunternehmen des Landkreises Würzburg · Abfallwirtschaftsbetrieb**  
Am Güßgraben 9 · 97209 Veitshöchheim · [www.team-orange.info](http://www.team-orange.info)  
**KundenCenter** Mo–Do 8–16 Uhr / Fr 8–12 Uhr · Tel. & Fax 0931 / 6156 400

Juni 2015



## Wohnberatung

Das Kommunalunternehmen  
des Landkreises Würzburg

Gut zuhause wohnen –  
auch im Alter oder  
mit Behinderung

kostenlos  
professionell  
persönlich

Oft werden Wohnungen der Lebenssituation im Alter oder bei einer Behinderung nicht gerecht.

Die Wohnberatung für den Landkreis Würzburg

- informiert Sie über Möglichkeiten, Hindernisse und Gefahrenquellen zu beseitigen,
- kennt Hilfsmittel, die Ihren Alltag erleichtern,
- berät Sie über Finanzierungsmöglichkeiten für den Wohnungsumbau.

Wohnberatung des Landkreises Würzburg – Zeppelinstraße 67 – 97074 Würzburg

Telefon: 0931 8044258 – E-Mail: [tobias.konrad@kommunalunternehmen.de](mailto:tobias.konrad@kommunalunternehmen.de)

# Veranstaltungen im Benediktushof Holzkirchen

Veranstaltungen im Benediktushof Holzkirchen  
Klosterstraße 10, 97292 Holzkirchen, Tel. 09369/9838-0,

Sonntag, 7. Juni 2015, 16:30 bis 18:00 Uhr

## Konzert: Weiter Klang - Steppenmusik auf der Kyl Kobiz

Die Kyl Kobiz, ein jahrhundertealtes Instrument aus den weiten Steppen Zentralasiens, klingt mit ihren tiefen variablen Klängen ganz anders als Streichinstrumente, die man kennt. Raushan Orazbaeva aus Kasachstan ist eine Meisterin darin, lassen Sie sich verzaubern!

Kosten: 13 €/ermäßigt 9 €,  
Anmeldung erbeten

Samstag, 13. Juni und 27. Juni: jeweils von 10 bis 13 Uhr

## Zen am Samstag

Einladung bei Sitz- und Gehmeditation in Stille gemeinsam Zen zu praktizieren.

Kostenfrei und ohne Anmeldung

Sonntag, 21. Juni 2015, 14:30 bis 15:30 Uhr

## Japanische Teezeremonie

In die Geheimnisse der japanischen Teezeremonie führt Barbara Lohoff im Teehaus des japanischen Zengartens am Benediktushof ein. Die Übungen des Teeweges schenken einen unvergleichlichen inneren Frieden, unterstützt durch die Ruhe und Ästhetik des Meditationsgartens ein authentisches Erlebnis!

Kosten: 9 € inkl. eine Schale mit hochwertigen schaumigen Matcha-Tee und einer typisch japanische Süßigkeit,  
Anmeldung erbeten

Weitere Infos: [www.benediktushof-holzkirchen.de](http://www.benediktushof-holzkirchen.de)

Sonntag, 28. Juni 2015, 10:00 bis 18:00 Uhr

## „Japanische Künste im Grünen“

im Rahmen des „Tag der offenen Gartentür“  
Gartenführungen durch den in Franken einmaligen Zengarten, Teezeremonie begleitet auf der Bambusflöte, Kräuterworkshop, Ikebana-Vorführung, Kulinarisches u.v.m.  
Weitere Infos: [www.troand-benediktushof.de](http://www.troand-benediktushof.de),  
Café-Restaurant Troand am Benediktushof, Klosterstraße 10, 97292 Holzkirchen, Tel.: 09369-98380



# ÖKOKISTE SCHWARZACH



## frisch - ökologisch - ins Haus



**Ökokiste Schwarzach**  
Am See 9, 97359 Schwarzach

Viele Produkte aus unserer eigenen DEMETER-GÄRTNEREI!



**Unsere Telefonzeiten:**  
**Montag bis Freitag**  
**08:00-12:00 Uhr**  
**Tel: 09324 - 1030**  
**Fax: 09324 - 4729**

**info@oekokiste-schwarzach.de**  
**www.oekokiste-schwarzach.de**

Anzeigen

## Wir machen Ihre Steuererklärung!

Im Rahmen einer Mitgliedschaft, nur bei Arbeitseinkommen, Renten und Pensionen.

Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring Deutschland e.V. (Lohnsteuerhilfeverein)



Eisingen  
Tel. 09306-980930  
[www.steuerring.de/bausewein](http://www.steuerring.de/bausewein)

# Schützengesellschaft Helmstadt



**13. + 14. Juni  
2015**

## Einladung

zur Einweihung  
des Schützenhaus-Anbaus  
und Jugendschießen



Wir danken  
allen Mitgliedern, Helfern, Freunde,  
Sponsoren und Gönner,  
die zum Anbau des Schützenhauses  
beigetragen haben.

## Festprogramm

**Samstag:** 14:00 - 18:30 Uhr Jugendschießen

19:00 Uhr Preisverleihung

Es können tolle Preise gewonnen werden!

20:00 Uhr Preisverleihung Ortsvereinschießen

anschließend gemütliches Beisammensein mit Festbetrieb und Bar

**Sonntag:** 10:30 Uhr Kirche am Schützenhaus mit Fahnenabordnungen  
Hubertusmesse mit den Jagdhornbläsern der  
Kreisgruppe Karlstadt



anschließend ab 12:00 Uhr Mittagessen:  
gemischter Braten mit Klöße und Blaukraut  
Steaks, Bratwürste, Hamburger und Pommes

ab 14:00 Uhr Festbetrieb mit den Helmstädter Musikanten



Anzeigen

Mutter und Sohn (18 Jahre), **suchen**  
**kleine Wohnung** bis 400 Euro Kaltmiete.  
Tel. 0176 53037713

Ein herzliches Dankeschön allen, die mir zum

### 80. Geburtstag

mit Glückwünschen und Geschenken  
Freude bereitet haben.

Besonderen Dank meiner Familie, Verwandten,  
Freunden, Bekannten und Nachbarn,  
Herr Bürgermeister Edgar Martin,  
Herr Pastoralreferenten Rainer Zöller,  
dem Gesangverein Melomania  
und dem FC Helmstadt

Helmstadt, im April 2015

*Richard Endres*



Der TV Helmstadt sagt Danke!



Der TV Helmstadt bedankt sich bei allen Helfern für den unermüdlichen Einsatz beim 120-jährigen Stiftungsfest. Ihr habt ein wunderschönes Fest für allen Bürger aus Helmstadt und Besucher von außerhalb ermöglicht.

Wir bedanken uns auch bei allen Sponsoren und Lieferanten für ihren Einsatz.

Ein herzlicher Gruß gilt unseren Ehrengästen, die am Festsonntag mit ihrem Dasein und Ansprachen dem TV und der Marktgemeinde Helmstadt große Anerkennung aussprachen.

Ein besonderes Dankeschön allen Festbesuchern, die durch ihr zahlreiches Erscheinen und der ausgelassenen Stimmung das Fest im großen Zelt zu einem Ereignis werden ließen.

*Die Vorstandschaft des TV Helmstadt*



## Gesangverein Melomania MELOMANIA HELMSTADT

Vocalensemble im Cinemaxx Würzburg

Kirche für die Stadt ist Kirche im Kino

Ein Kino ist ein Ort, an dem Geschichten erzählt werden. Film-Geschichten. Erfundene Storys, die doch irgendwo wahr sind. Es gibt kaum etwas, was Menschen so bewegt wie eine gute Geschichte. Jeder von uns steckt mitten in seiner eigenen turbulenten Geschichte.



Das Vocalensemble Melomania gestaltet einen Benefizgottesdienst zu Gunsten der Organisation IJM. Diese Organisation engagiert sich weltweit gegen Sklaverei und Menschenhandel. Der Gottesdienst unter dem Titel „Weltgefühle“ findet im Kino Cinemaxx, neben dem Kulturspeicher Würzburg, Alter Hafen statt.

Weitere Infos unter <http://ijm-deutschland.de/>

Beginn: **Sonntag, 07. Juni 11.00 Uhr**

Ort: Cinemaxx, Kino 7, Würzburg

### Melomania im Juni

Details zu den Terminen folgen ggf. in den Proben!

### Liederwanderung mit Gastchören und Polizeidiener

Herzliche Einladung an alle Mitglieder, Freunde und Interessierte zur Liederwanderung durch Helmstadt.

Besucht werden verschiedene Stationen in Helmstadt, an denen der Polizeidiener interessantes zu berichten weiß. Zusätzlich werden kleine Gesangseinlagen dargebracht und Snacks mit Kaltgetränken angeboten.

Die Liederwanderung findet in der Scheune des Gasthaus Stern mit den Spezialitäten unseres Vereinswirts, begleitet von den Helmstadter Musikanten, ihren Abschluss.

**Sonntag, 21. Juni, Beginn: 13.30 Uhr**

Ort: Parkplatz der Verwaltungsgemeinschaft, am Graben, Helmstadt

### Melomania Ausblick

„Kunterbuntes“ Melomania Konzert

Einladung an den Seniorenclub Helmstadt/Holzkirchhausen, Mitglieder Eltern, Freunde, Bekannte und Gönner! Der Jugend-, Kinder- und die Spatzenchöre singen, tanzen und musizieren im großen Saal des Gasthaus' Stern. Mit dabei beim Konzert Kunterbunt sind auch Nachwuchsmusikanten des Vereins. Versüßt wird der Nachmittag mit Kaffee und Kuchen.

**Dienstag, 21. Juli, Beginn: 15.30 Uhr**

(Kaffee und Kuchen, Konzert ab 17.00 Uhr)

Ort: Gasthaus Stern, Helmstadt

Alle Termine stehen im Internet unter [www.melomania.me](http://www.melomania.me)

## TC Neubrunn

### Tennis im Verein - Aktion 20/15

Der TC Neubrunn bietet 2015 einen lukrativen Einstieg in den Tennissport. Die ersten 20 neuen Mitglieder erhalten bis zu 15 Trainerstunden in der Gruppe. Die Trainingseinheiten werden durch hauptberufliche Trainer der Vereinstennisschule Tauberfranken abgehalten.

#### Anmeldung/Infos bei

Julian Müller, Tel. 0176-64836037 oder  
Manuel Rösch, Tel. 01577-6040060.



[www.csu-helmstadt.de](http://www.csu-helmstadt.de)



Der CSU-Ortsverband  
Helmstadt-Holzkirchhausen

lädt ein zum **Dämmerschoppen**  
unter dem Thema:  
**Bürger fragen,  
Manfred Ländner MdL  
antwortet.**

**Freitag 12. Juni 2015,  
20:00 Uhr,  
Gasthof Krone in Helmstadt**



## FRANKENFESTSPIELE RÖTTINGEN

Freilichttheater auf Burg Brattenstein

### PAGANINI OPERETTE von Franz Lehár

### DER WEIBSTEUFEL SCHAUSPIEL von Karl Schönherr

### DER GEHEIME GARTEN MUSICAL von Marsha Norman & Lucy Simon

**25.JUNI - 16.AUGUST**

### FESTKONZERT

mit dem Festspielensemble am 26.JULI

Info\Karten\_09338.97 28 55 [www.frankenfestspiele.de](http://www.frankenfestspiele.de)

**KUHN**  
Bauzentrum

Bauen für die Ewigkeit  
in Triefenstein / Lengfurt und Zellingen

**Bei uns finden Sie kompetente Beratung, faire Preise und eine große Produktauswahl.**

- Dach & Fassade
- Rohbau & Innenausbau
- Fliesen & Sanitär
- Paneele & Bodenbeläge
- Türen, Tore & Fenster
- Pflaster & Platten
- Figuren & Natursteine
- Grills & Zubehör



**Kuhn Bauzentrum Lengfurt** ■ Siemensstraße 5 ■ 97855 Triefenstein / Lengfurt

Tel. 0 93 95 / 97 20 0 ■ Fax 0 93 95 / 80 92 ■ **Öffnungszeiten** Mo. - Fr. 7 - 18 Uhr, Sa. 7 - 13 Uhr

**Kuhn Bauzentrum Zellingen** ■ Sonnenstraße 72 ■ 97225 Zellingen ■ Tel. 0 93 64 / 81 24 81

Fax 0 93 64 / 81 24 82 ■ **Öffnungszeiten** Mo. - Fr. 7 - 18 Uhr, Sa. 8 - 13 Uhr

[www.kuhn-bauzentrum.de](http://www.kuhn-bauzentrum.de) ■ [info@kuhn-bauzentrum.de](mailto:info@kuhn-bauzentrum.de)

Es gibt wieder **Krämer Erdbeeren**. An unserem Erdbeerfeld direkt an der B8 zwischen Uettingen und Roßbrunn gibt es die süßen Früchte zum Selberpflücken und gepflückt zu kaufen. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

**Die Öffnungszeiten sind  
Montag bis Sonntag von 10 bis 19 Uhr.**

Bei Fragen sind wir zu erreichen  
unter 0173/3178973

Schauen Sie auch einmal  
auf unserer Internetseite vorbei:

[www.dasbestevomland.de](http://www.dasbestevomland.de)



## Verein für Ambulante Krankenpflege Höchberg

**tragbar -**

**Termine für Kleiderspenden-annahme und Verkauf**

Kleiderspendenannahme und Verkauf an Jedermann von gut erhaltener, aktueller Kleidung für Damen, Herren und Kinder, in den Räumen des ehemaligen Kindergartens St. Norbert, Höchberg, Seeweg (Hexenbruch), veranstaltet vom Verein für Ambulante Krankenpflege e.V.:

Annahme **Mittwoch, 01. Juli**, von 9.00 – 11.00 Uhr mit Cafeteria

Verkauf von gut erhaltener Damen-, Herren- und Kinderkleidung an Jedermann, in den Räumen des ehemaligen Kindergartens St. Norbert, Höchberg Seeweg, veranstaltet vom Verein für Ambulante Krankenpflege e.V.:

Kleiderverkauf **Donnerstag, 02. Juli**, von 14.00 – 17.00 Uhr mit Cafeteria

Anlässlich des Hexenbruchfestes am Pfarrzentrum Seeweg am **11. und 12. Juli** veranstaltet tragbar Kleidermarkt und Modenschau.

**Am Samstag, 11. Juli:** Ab 18.00 Uhr Kleidermarkt und gegen 19.00 Uhr Modenschau.

**Am Sonntag, 12. Juli:** Ab 11.30 Uhr Kleidermarkt und Modenschau ca. 13.00 und 16.00 Uhr

Der Gesamterlös geht an die Sozialstation St. Kilian, Höchberg.

Wir bedanken uns für Ihre Unterstützung und Mithilfe.

Kontakt: Doris Strauch, Tel. 4 98 44



## MACH DEIN KIND STOLZ.

KOMM ZUR FREIWILLIGEN FEUERWEHR!

Können Sie sich vorstellen, Ihre Freizeit durch sinnvolle Aufgaben zu bereichern?  
Dann setzen Sie sich vor Ort mit Ihrer Freiwilligen Feuerwehr in Verbindung.

[www.mach-dein-kind-stolz.de](http://www.mach-dein-kind-stolz.de)



112



## Verein für Gartenbau und Landespflege Helmstadt



### Vereinsausflug

Unser diesjähriger Vereinsausflug findet am Samstag, 20. Juni statt. Ziel der Fahrt ist die „Bayerische Gartenschau“ in Alzenau im Landkreis Aschaffenburg.

Wir haben uns für dieses Ausflugsziel entschieden, weil dort auf überschaubaren und unterschiedlich gestalteten Gartenbereichen für alle Altersstufen unterhaltsame und informative Aktionen angeboten sind.

Außerdem ergänzt diese Landesgartenschau unser jetziges Jahresthema: „Etwas pflanzen, heißt an die Zukunft glauben“.

Es entstehen Unkosten für Fahrt, Eintritt und Sonstiges von 30 €/Erwachsene, 10 €/Kinder.

Nähere Infos über Ablauf in unseren Schaukästen oder bei den unten genannten Personen.

Meldungen sind noch möglich bis Montag, 8. Juni bei Elisabeth Sauer (Tel 1736) oder Margot Baunach (Tel 1485)

### Kilianiumzug

Am Samstag, 4. Juli findet der Kilianiumzug in Würzburg statt. Unsere Trachtenfrauen + Trachtenmädchen und die „Tu – Was“ – Kinder werden am Zug teilnehmen. Der Umzug in Würzburg beginnt um 12:30 Uhr. So treffen wir uns zur Abfahrt des Busses mit Haube um 11:30 Uhr am Wasserhaus in Helmstadt. Wie immer planen wir im Anschluss einen Aufenthalt auf dem Kilianifestplatz ein. Gerne dürfen uns auch Mamas, Papas und sonstige Fans im Bus begleiten.

Milch-Café – das gemütliche Café im Milchhaus

Nächster Termin: Sonntag, 28. Juni, 14:30 – 18:00 Uhr

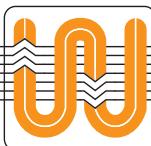
## TERMINE IN KÜRZE

Einweisung: Die Termine wurden dem Veranstaltungskalender entnommen; sie können sich möglicherweise kurzfristig ändern

### Juni 2015

Sa. 6. Juni	FC Helmstadt: Grillfest
Sa./So. 13./14. Juni	Schützengesellschaft Helmstadt: Jugendschießen
Sa./So. 13./14. Juni	Dorffest Holzkirchhausen
Sa. 20. Juni	TV Helmstadt: Häuslesturnier
Sa. 27. Juni	Kegelclub Helmstadt: Sonnwendfeuer
Sa./So. 27./28. Juni	Walldürnwallfahrt Helmstadt

Anzeige



**WEBER**  
Heizung · Bad · Sanitär  
GmbH

... behagliche Wärme in Alt- und Neubau

97299 Zell a. M  
Margetshöchheimer Str. 93  
[www.weber-hs.de](http://www.weber-hs.de)

Tel. 0931-46871-0  
Fax 0931-46871-50  
[mail@weber-hs.de](mailto:mail@weber-hs.de)

### ► NUTZEN SIE IHRE CHANCE ◀

**Sie sind/haben:**

- verantwortungsbewusst
- motiviert und flexibel
- ein technisches Händchen
- positive Lebenseinstellung
- fleißig und einsatzfreudig
- teamorientiert

um unsere Mannschaft tatkräftig zu verstärken.

**Wir bieten Ihnen:**

- Umgang mit modernster Technik
- Reibungslose Organisation
- Teamarbeit
- Arbeit mit Eigenverantwortung
- leistungsgerechte Bezahlung
- Aufstiegschancen

**Wir suchen qualifizierte**

**Heizungsbaumonteure (m/w)  
Anlagenmechaniker SHK (m/w)**

Für unser WEBER Heizung - Sanitär - Team

**Sie sind interessiert? Verlieren Sie keine Zeit! Rufen sie uns einfach an!**

## Vereinsring Holzkirchhausen



## Gesangverein Frohsinn



### Einladung zum Dorffest 2015 an der Linde

Samstag, 13.Juni ab 17.30 Uhr Festbetrieb

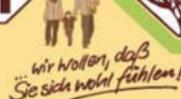
Sonntag, 14. Juni Weißwurstfrühstück nach dem Gottesdienst  
ab 15.00 Uhr Festbetrieb  
Von 16.00 bis 18.30 Uhr ist das neue Heimatmuseum geöffnet.

Auf euren Besuch freut sich der Vereinsring Holzkirchhausen.

Anzeigen

## Hettiger Immobilien

Pfarrer-Hußein-Str. 32 · Höchberg  
Tel. 09 31-40 92 40 · Fax 40 99 98



Hier können Sie sich wohlfühlen

**Viel Platz in Hettstadt:** Großzügiges Wohnhaus mit vielen Möglichkeiten für die gr. Familie oder mit Büro! Gehobene Ausstattung: ca. 170m<sup>2</sup> Wohnfl., versch. Terr. + Balkon, Wintergarten, Kachelofen, Sauna, Do.-Garage, gr. Carport, bestens gepflegtes Anwesen mit parkähnlichem Garten auf 936m<sup>2</sup> gr. Grundstück, Bezug Herbst 2015    € 449.000,-

Weitere Angebote finden Sie unter: [www.hettiger-immobilien.de](http://www.hettiger-immobilien.de)

**Suche laufend für solvente und vorgemerkte Kunden**  
**Immobilien in Höchberg und Umgebung!**

**Gutachterin für Immobilien- und Grundstückbewertung:**

Qualifizierte Erstellung von Wertermittlungsgutachten: Wichtig für Finanzierungen, beim Verkauf bzw. Ankauf aller Immobilien, sowie zur Preisfindung bei Erbangelegenheiten!

### Informationen und Veranstaltungshinweise

#### Rückblick auf den Mai

Mit sehr viel Applaus wurde der Auftritt unseres Gemeinsamen Chores in Holzkirchhausen anlässlich des Stiftungsfestes des Gesangvereins Sängerlust bedacht



Mitgestaltung des Festgottesdienstes beim TV-Stiftungsfest  
Einen würdevollen Rahmen gaben unsere beiden Auftritte ab



#### Ständchen zur Hochzeit

Am Samstag, 13. Juni geben unsere Chöre Cantabile und REBELCANTO ein Ständchen anlässlich der Hochzeit eines Vereinsmitgliedes.

#### Frohsinn-Fest in Leinach

Der Gesangverein Frohsinn Leinach feiert am Sonntag, 14. Juni sein Frohsinn-Fest. Bereits um 13.00 Uhr nehmen wir an einer geführten Wanderung zum Wartturm teil. Im Anschluss daran finden dann die Liedvorträge der anwesenden Chöre an ggf. in der Julius-Echter-Kirche statt. Der MGV ist durch den Gemeinsamen Chor vertreten. Bei hoffentlich schönem Wetter wird das ein begeisternder Chornachmittag.

#### Liederabend Frohsinn Lindflur

Am Samstag, 27. Juni richtet der Singkreis Frohsinn Lindflur einen Liederabend im Rahmen seines 30-jährigen Bestehens aus. Unser Chor Cantabile nimmt die Einladung wahr und trägt mit seinen Liedern sicherlich zu einem erbaulichen Abend in der Mehrzweckhalle Üngershausen bei.

Neben den aktiven Sängern sind natürlich auch passive Mitglieder herzlich eingeladen uns nach Leinach und Üngershausen zu begleiten.

Weitere Informationen über unseren Verein, unsere Chöre und über unsere Aktionen gibt es unter [www.frohsinn-helmstadt.de](http://www.frohsinn-helmstadt.de).

**SPORT GIESE**  
[www.sport-giese.de](http://www.sport-giese.de)

Unterer Weinberg 6 A  
97234 Reichenberg  
Tel.: 0931/68665 /Fax: 0931/68665  
E-Mail: [info@sport-giese.de](mailto:info@sport-giese.de)

Offnungszeiten:  
Mo: 14:30-18:30  
Di-Fr: 9:00-12:30 u. 14:30-18:30  
Sa: 9:00-13:00

**30 Jahre Sport Giese**  
**3 Tage vom 8.6. - 10.6.**  
**30% Rabatt auf alles\***

\*außer auf reduzierte Teile.  
**Stützpunkt händler für Vereine und Firmen!**

## Katholische Pfarrgemeinde Helmstadt

### Öffnungszeiten des Pfarrbüros

St.-Martin-Str. 16, 97264 Helmstadt  
Donnerstags von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr  
oder nach Vereinbarung.  
Tel. 09369 2362, Fax 09369 20115,  
E-Mail: pfarrei.helmstadt@bistum-wuerzburg.de

### Gottesdienstzeiten Helmstadt:

Samstags 18:30 Uhr  
Sonntags 09:00 Uhr  
jeden 1. Sonntag im Monat um 10:30 Uhr

### Gottesdienstzeiten Holzkirchhausen:

Sonntags 10:30 Uhr  
jeden 1. Sonntag im Monat um 09:00 Uhr

Bei gewissen Anlässen können sich die Zeiten ändern, dies ist jeweils der Gottesdienstordnung zu entnehmen. Sie können die aktuelle Gottesdienstordnung auch bei [www.helmstadt-online](http://www.helmstadt-online.de) einsehen bzw. herunter laden.

## Spenden statt Geschenke!

Geburtstag, Hochzeit, Marathon, oder Ihre eigene Idee - starten Sie eine eigene Spendenaktion zugunsten der SOS-Kinderdörfer weltweit und motivieren Sie Ihre Freunde, Sie zu unterstützen!



[www.meine-spendenaktion.de](http://www.meine-spendenaktion.de)



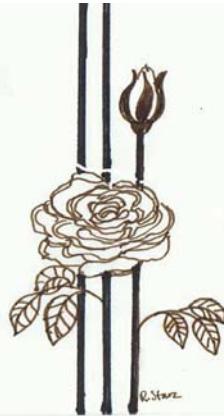
Für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu meinem

### 80. Geburtstag

bedanke ich mich besonders bei meinen Kindern mit Familien, Herrn Pastoralreferenten Zöller, Herrn 2. Bgm. Matthias Haber, der Vorsitzenden des Seniorenclubs, Inge Martin sowie allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Schulkollegen.

Helmstadt, im April 2015

Walli Bauer



### Herzlichen Dank

für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu meinem

### 85. Geburtstages

sage ich meinen Kindern mit ihren Familien, allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, sowie Herrn Bürgermeister Edgar Martin und Herrn Pastoralreferent Rainer Zöller.

Anna Müller

Holzkirchhausen, 26. April 2015

## Evangelische Kirchengemeinde Uettingen

Obertorstraße 1, 97292 Uettingen,  
Tel. 09369 2391; E-Mail: pfarramt@uettingen-evangelisch.de

### Öffnungszeiten:

Mittwoch von 9:00-11:30 Uhr, zusätzlich jeden 1. + 3. Mittwoch im Monat von 14:00-16:00 Uhr  
Freitag von 9:00-12:30 Uhr

### Termine:

**Für Kinder:** jeden Dienstag 9:30-11:30 Uhr  
„Kleine Strolche“-Krabbelgruppe  
28. Juni Kindergartensommerfest

**Für Senioren:** Club 60 am 11. Juni:  
„Ländliche Geschichten aus Franken“  
mit Walter Langohr

Die nächste Kirchenvorstandssitzung findet am 17. Juni um 19:30 Uhr statt.

### Unsere Gottesdienste in der Bartholomäuskirche:

- |              |  |
|--------------|--|
| So. 7. Juni  | 1. Sonntag nach Trinitatis, 9:00 Uhr, Pfr. Laudi Koll. für den Deutschen Evang. Kirchentag in Stuttgart  |
| So. 14. Juni | 2. Sonntag nach Trinitatis, 9:00 Uhr, Pfr. Laudi Koll. für Martin-Luther-Haus anschl. Gemeindefrühstück  |
| So. 21. Juni | 3. Sonntag nach Trinitatis, 9:00 Uhr, Pfr. Laudi Koll. für Theologische Ausbildung in Bayern   |
| So. 28. Juni | 4. Sonntag nach Trinitatis, 10:00 Uhr, Pfr. Laudi Familiengottesdienst zum Kindergarten-Sommerfest<br>Koll. für Gesamtkirchliche Aufgaben der EKD / Kindergarten |
| So. 5. Juli  | 5. Sonntag nach Trinitatis, 9:00 Uhr, Pfr. Laudi Koll. für Kirchenkreis Mecklenburg  |

**Notruf 112 für Feuerwehr & Rettungsdienst**

Seit Februar 2010 gilt die dreistellige NOTRUF-NR. 112 für die Feuerwehr und den Rettungsdienst. Die Notruf-Nr. 112 hat folgende Vorteile: gebührenfrei wählbar auch mit Handys ohne Guthaben und vorwahlfrei sowohl im Festnetz wie auch in den Mobilfunknetzen.

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

**Notfallpraxis Würzburg**, Domerschulstr. 1, Tel. 0931 322833  
Öffnungszeiten: Mittwoch: 14-21 Uhr, Freitag: 18-21 Uhr

Samstag/Sonntag/Feiertag: 8-21 Uhr

**Vermittlungs- und Beratungszentrale des KVB** Tel. 0180 5191212

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst Bayern:**

kostenfreie bundesweite Bereitschaftsdienstnummer: 116 117

**Kinder- und jugendärztlicher Bereitschaftsdienst:**

Tel. 0700 35070035

**Notdienst der Apotheken**



**Notdienst jeweils von 8:00 Uhr bis 8:00 Uhr des Folgetages**

**Tel. 0800 2282280**

*Hinweis: Die Termine können sich kurzfristig ändern; es wird empfohlen, jeweils vorher anzurufen.*

- Mi. 03.06. Maintal-Apotheke, Hafenlohr, Hauptstr. 31, ☎ 09391/2550  
Bavaria-Apotheke am Marktplatz, Höchberg, Hauptstr. 107, ☎ 0931/49414
- Do. 04.06. Hubertus-Apotheke, Marktheidenfeld, Luitpoldstr. 31, ☎ 09391/98990  
Deutschherrn-Apotheke, Neubrunn, Hauptstr. 7, ☎ 09307/290
- Fr. 05.06. Adler-Apotheke, Wertheim, Maingasse 9, ☎ 09342/7745  
Rathaus-Apotheke, Uettingen, Würzburger Str. 6, ☎ 09369/2755
- Sa. 06.06. Schäfer's Apotheke, Obere Pfarrgasse 26, Kreuzwertheim, ☎ 09342/21999  
Riemenschneider-Apotheke, Eisingen, Hauptstr. 19, ☎ 09306/1224
- So. 07.06. Laurentius-Apotheke, Marktheidenfeld, Kreuzbergstr. 5, ☎ 09391/98190  
Bavaria-Apotheke in der Hauptstraße, Höchberg, Hauptstr. 34, ☎ 0931/48444
- Mo. 08.06. Schloss-Apotheke, Remlingen, Marktplatz 2, ☎ 09369/99199  
Apotheke am Rosengarten, Kist, Am Rosengarten 22, ☎ 09306/3125
- Di. 09.06. Apotheke Lengfurt, Friedrich-Ebert-Str. 36, ☎ 09395/251  
Brunnen-Apotheke, Waldbüttelbrunn, August-Bebel-Str. 55-59, ☎ 0931/3043020
- Mi. 10.06. Spessart-Apotheke, Marktheidenfeld, Luitpoldstr. 21, ☎ 09391/98630  
Marien-Apotheke, Würzburger Str. 5-7, Reichenberg ☎ 0931/661030
- Do. 11.06. easy-Apotheke Marktheidenfeld, Georg-Mayer-Str. 15a, ☎ 09391/9088844  
St.-Martin-Apotheke, Helmstadt, Würzburger Str. 3, ☎ 09369/980280
- Fr. 12.06. Apostel-Apotheke, Esselbach, Dorfstr. 5, ☎ 09394/718  
Hexenbruch-Apotheke, Albert-Schweitzer-Str. 51, Höchberg, ☎ 0931/409199
- Sa. 13.06. Main-Tauber-Apotheke, Wertheim, Eichelgasse 56 A, ☎ 09342/1830  
Bavaria-Apotheke am Marktplatz, Höchberg, Hauptstr. 107, ☎ 0931/49414

- So. 14.06. Hof-Apotheke, Wertheim, Eichelgasse 1, ☎ 09342/914510  
Deutschherrn-Apotheke, Neubrunn, Hauptstr. 7, ☎ 09307/290
- Mo. 15.06. Maintal-Apotheke, Hafenlohr, Hauptstr. 31, ☎ 09391/2550  
Rathaus-Apotheke, Uettingen, Würzburger Str. 6, ☎ 09369/2755
- Di. 16.06. Hubertus-Apotheke, Marktheidenfeld, Luitpoldstr. 31, ☎ 09391/98990  
Riemenschneider-Apotheke, Eisingen, Hauptstr. 19, ☎ 09306/1224
- Mi. 17.06. Adler-Apotheke, Wertheim, Maingasse 9, ☎ 09342/7745  
Bavaria-Apotheke in der Hauptstraße, Höchberg, Hauptstr. 34, ☎ 0931/48444
- Do. 18.06. Schäfer's Apotheke, Obere Pfarrgasse 26, Kreuzwertheim, ☎ 09342/21999  
Apotheke am Rosengarten, Kist, Am Rosengarten 22, ☎ 09306/3125
- Fr. 19.06. Laurentius-Apotheke, Marktheidenfeld, Kreuzbergstr. 5, ☎ 09391/98190  
Brunnen-Apotheke, Waldbüttelbrunn, August-Bebel-Str. 55-59, ☎ 0931/3043020
- Sa. 20.06. Schloss-Apotheke, Remlingen, Marktplatz 2, ☎ 09369/99199  
Marien-Apotheke, Würzburger Str. 5-7, Reichenberg ☎ 0931/661030
- So. 21.06. Apotheke Lengfurt, Friedrich-Ebert-Str. 36, ☎ 09395/251  
St.-Martin-Apotheke, Helmstadt, Würzburger Str. 3, ☎ 09369/980280
- Mo. 22.06. Spessart-Apotheke, Marktheidenfeld, Luitpoldstr. 21, ☎ 09391/98630  
Hexenbruch-Apotheke, Albert-Schweitzer-Str. 51, Höchberg, ☎ 0931/409199
- Di. 23.06. easy-Apotheke Marktheidenfeld, Georg-Mayer-Str. 15a, ☎ 09391/9088844  
Bavaria-Apotheke am Marktplatz, Höchberg, Hauptstr. 107, ☎ 0931/49414
- Mi. 24.06. Apostel-Apotheke, Esselbach, Dorfstr. 5, ☎ 09394/718  
Deutschherrn-Apotheke, Neubrunn, Hauptstr. 7, ☎ 09307/290
- Do. 25.06. Main-Tauber-Apotheke, Wertheim, Eichelgasse 56 A, ☎ 09342/1830  
Rathaus-Apotheke, Uettingen, Würzburger Str. 6, ☎ 09369/2755
- Fr. 26.06. Hof-Apotheke, Wertheim, Eichelgasse 1, ☎ 09342/914510  
Riemenschneider-Apotheke, Eisingen, Hauptstr. 19, ☎ 09306/1224
- Sa. 27.06. Maintal-Apotheke, Hafenlohr, Hauptstr. 31, ☎ 09391/2550  
Bavaria-Apotheke in der Hauptstraße, Höchberg, Hauptstr. 34, ☎ 0931/48444
- So. 28.06. Hubertus-Apotheke, Marktheidenfeld, Luitpoldstr. 31, ☎ 09391/98990  
Apotheke am Rosengarten, Kist, Am Rosengarten 22, ☎ 09306/3125
- Mo. 29.06. Adler-Apotheke, Wertheim, Maingasse 9, ☎ 09342/7745  
Brunnen-Apotheke, Waldbüttelbrunn, August-Bebel-Str. 55-59, ☎ 0931/3043020
- Di. 30.06. Schäfer's Apotheke, Obere Pfarrgasse 26, Kreuzwertheim, ☎ 09342/21999  
Marien-Apotheke, Würzburger Str. 5-7, Reichenberg ☎ 0931/661030
- Mi. 01.07. Laurentius-Apotheke, Marktheidenfeld, Kreuzbergstr. 5, ☎ 09391/98190  
St.-Martin-Apotheke, Helmstadt, Würzburger Str. 3, ☎ 09369/980280
- Do. 02.07. Schloss-Apotheke, Remlingen, Marktplatz 2, ☎ 09369/99199  
Hexenbruch-Apotheke, Albert-Schweitzer-Str. 51, Höchberg, ☎ 0931/409199

**Bestattungs- und Überführungs-Institut**

Beerdigungen Feuerbestattungen Umbettungen

**Trauerhilfe N. Emmerling**

[www.trauerhilfe-emmerling.de](http://www.trauerhilfe-emmerling.de)

Beerdigungen auf allen Friedhöfen

Fliederstr. 42 · 97950 Gerchsheim · Tel. 09344/355



Anzeigen

Waschen  
**Damen**  
**Dauerwelle**  
Eindrehen

Kurzhaarschnitt  
**Schneiden**  
Strähnchen  
**Herren**

Föhnen  
**Kinder**  
**Färben**  
Hochsteckfrisuren

**Ulli Pfitzner**  
Die Friseurmeisterin  
Damen – Kinder - Herren  
Bei Ihnen zuhause !  
Termine nach Vereinbarung  
**Tel.: 0171 / 832 56 70**

**Moderne Büroräume in Remlingen**  
zwischen 15 und 85 m<sup>2</sup> zu vermieten.  
Anfragen von USt-pflichtigen Dienstleistern bitte  
unter Chiffre Nr. 06-15/01 an: Mageta-Verlag,  
Mittlerer Dallenbergweg 19, 97082 Würzburg

Anzeigen

## Kegelclub Alle Neune Helmstadt

Das Sonnwendfeuer findet am Samstag, 27. Juni statt. Dazu laden wir alle Bürger aus Helmstadt und Holzkirchhausen recht herzlich ein.  
Festbeginn ist um 18.00 Uhr am Ostlandskreuz. In gewohnter Weise wird für das leibliche Wohl gesorgt. Gegen 22.00 Uhr wird dann das Feuer angezündet.

Georg Fiederling  
1. Vorsitzender

## Pflege und Entspannung

Schenken Sie Ihren Füßen die Aufmerksamkeit, die sie wert sind!  
Gepflegte Sommer-Füße!

- Fußpflege mit Frenchgel
- Medizinische Fußpflege
- Kosmetische Gesichtbehandlung
- Enthaarung mit Warmwachs oder Sugaring

Termine nach Vereinbarung - gerne auch bei Ihnen zuhause!  
Auch als Gutscheine möglich!



Irene Wink  
Am Hopfengarten 5  
97292 Uettingen

Tel.: 09369 529064  
Mobil: 0170 8315440

Lassen Sie sich  
einen kostenlosen  
Beratungstermin  
bei mir geben!

HÖRAKUSTIKMEISTERIN  
**SARAH HARTUNG** UND  
IHR TEAM STELLT  
IHNEN DIE NEUESTEN  
HÖRGERÄTE VOR

**WÜRZBURG**  
Eichhornstraße 10  
Tel. 09 31/4 52 68 11

**HÖCHBERG**  
Hauptstraße 93  
Tel. 09 31/45 25 40 41  
[info@ohrpheus.de](mailto:info@ohrpheus.de)  
[www.ohrpheus.de](http://www.ohrpheus.de)

**OH**Rpheus  
Hören leicht gemacht!  
Gero Fuldner & Frank Iggers Hörsysteme



### Hier kennen wir uns aus:

- Fachzentrum für Kompressionsversorgungen aller Art bei Venenleiden und Lymphödemen
- individuelle CNC-gefräste Einlagenversorgung nach modernstem 3D-Abdruck für Sport- und Alltagsschuhe
- Jeden Dienstag und Donnerstag sind am Nachmittag unsere Einlagentechniker vor Ort in Höchberg, vereinbaren Sie Ihren individuellen Beratungstermin (Parkplatz direkt vor der Tür)
- moderner Orthesen- und Prothesenbau
- hochwertige Sportbandagen zur Versorgung sowie zur Vorbeugung gegen häufige Sportverletzungen
- Rehaversorgung mit unverbindlicher Beratung in Ihrer häuslichen Umgebung
- kindgerechte Versorgungen mit speziell geschulten Fachkräften im Reha- und Orthesebereich
- Elektroscooter mit Beratung, Service und unverbindlicher Probefahrt



# Scheder

97070 Würzburg, Bronnbachergasse 20, Tel. 0931/359329-0  
97204 Höchberg, Martin-Wilhelm-Str. 1, Tel. 0931/49262

# MITTEN IN WÜRZBURG

Als Familienunternehmen mit Herz sind wir seit 10 Jahren für Ihr gutes Sehen und Hören aktiv.  
Besuchen Sie uns in der Schustergasse!



Ungesehen gut hören –  
unerhört gut sehen

Edgar & Michael Walter GbR  
Schustergasse 3 • 97070 Würzburg  
Tel. 0931-14077 • [www.optiker-walter.de](http://www.optiker-walter.de)

